

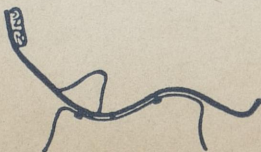


DET NORSKE TEATRET

norske

# BRUNO MATHSSON

møbler



KONTOR: A/S HJEMINNRØDNING

Drammensvn. 23, Oslo - Tlf. 445815, 445689

VERKSTED: MOELV

Utstilling:

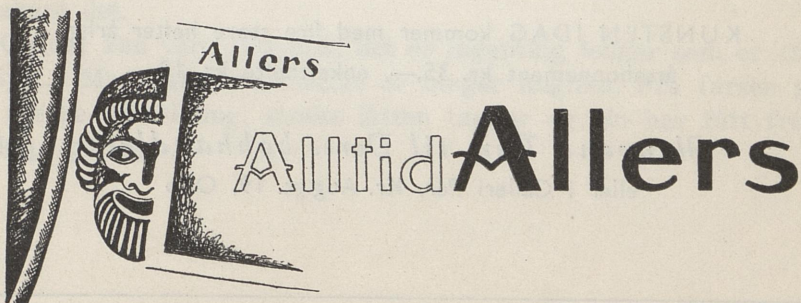
KUNSTNERFORBUNDET — KJELD STUBSGATE 3 — OSLO

615g 118763

# Eld i gamle hus

Lystspel i 3 akter av

*Paul Osborn*



*Tidsskriftet*

# KUNSTEN IDAG

REDAKTØR: PER ROM

UTGITT AV GALLERI PER  
KR. AUGUSTS GT. 19 - OSLO - TLF. 33 32 63

For bokhandlerne: H. Aschehoug & Co. (W. Nygaard)

\*

Norges — og sikkert også et av Europas vakreste tidsskrifter. *Kunsten Idag*, kommer idag med et nytt hefte: Av innholdet nevner vi tre store artikler: Rolf Nesch av Pola Gauguin, Indisk kunst av V. S. Swaminathan, og Picassos litografier av Rolf Rude. I billedkronikken finnes vakre gjengivelser fra flere av maleriutstillingene i Oslo siste sesong, van Gogh-utstillingen, Arne Kavlis, Stellan Mørners, Folmer Bendtsens utstillinger. Heftet er som alltid meget smakfullt og delikat utstyrt. Det er en glede å lese det, og gleden ved å gjemme det i bokhyllen for siden å kunne ta det fram igjen — atskillige ganger — vil sikkert bli meget stor.

(Aftenposten 23. oktober 1948.)

KUNSTEN IDAG kommer med fire store hefter årlig,  
årsabonnement kr. 35,—, enkeltheft kr. 10,—

— *Henvend Dem til Deres bokhandler* —  
eller i Galleri Per, Kr. Aug.gt. 19, Oslo



Johan Borgen

## *Eld i gamle hus.*

Det lystspelet Det Norske Teatret syner fram i kveld er ikkje eit vanleg lystspel. Men det er vel noko som mange teater har sagt når dei vil orsaka smilen.

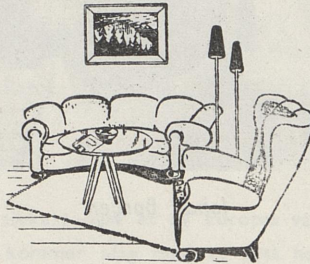
For det rare er at om vi slær oss litt lystige ein gong imellom, så bed vi om orsaking for det. Vinteren har kledd byen i sitt mørker, det er alltid noko svart som trugar; det er vel difor lystspelet så lett dreg etter seg skuldkjensle hos dei som har vori med og skapt det.

Og det kan vera rett nok, det er ingenting lenger som er «blot til lyst.» Moro utan ettertanke er mager hugnad. Frå farsen går ein gjerne trist i hug, straks låtten tagnar og ein har fått frakk og kåpe på seg.

Repress<sup>A</sup>

Reklamebyrå - Tegneatelier

Fred. Olsensgt. 5. Oslo Tlf. sentralb. 33 43 94



Vi leverer overstoppede møbler, — etter bestilling og etter mål. Håndverksmessig kvalitetsarbeide

füturum

KLINGENBERGGATEN 4 (ved siden av «Regnbuen»)



Centralkafeen, Storgt. 12

Nyinnreidde, vene rom

Middag, —

Stort utval i smørbrød

Tegn Deres livsforsikring i

# GLITNE

Det er god livskunst.

«Sorgen og Glæden de vandre tilhobe», som skrivi står. Det gjer dei her. Den amerikanske forfattere *Paul Osborn* er ein mann på 47 år som har skrivi mange skodespel, ein røynd komedie-diktar som veit at det bur humor i mange situasjonar med ei syrgjelig ramme etter vanleg meining. Men han veit og at bak den komiske fasaden — det uttrykket vi ler av — løyner det seg trengsler, sjele-naud, trå. Desse elementa er og grunndraget i Chaplins komikk, vi finn dei same draga hos Dickens. Båe desse eig ein humor som og alltid er menneskevenleg, aldri rå.

Alltid kan lidenskapane loga opp, jamvel i gamle hjarto, alltid står freden i ein liten krins i fare for avdukingar. Til noko bryt ut og blir avklåra. Og når det skjer, er menneska seg sjøve like. Her, eller i utkanten av ein liten by i Midvesten.

Besøk

*Excelsior* SKOTØIMAGASIN

19      GRENSEN      19

ETABL. 1910



Lydia Opøien



Ragnhild Hala



Henny Skjønberg



Astrid Sommer


Pianoer — Flygler — Orgler

Moderne reparasjonsverksted

**J. W. CAPPELEN**

PIANOAVDELING A/S

KIRKEGT. 15. TLF. 413660





*A.s Polyfoto* TEATRETS FOTOGRAF

Stortingsgaten 18, Oslo (Casinogården) — Telefon 42 41 22



Carsten Winger



Ragnhild Michelsen

*Den norsk-amerikanske fiolinistinnen Camilla Wicks*

spiller **KE 17001 Nocturne cis moll (Chopin)**  
**Kr. 8,25 Nocturne e moll op. 72 (Chopin)**

**KA 7000 Serenade (Borodin)**  
**Kr. 5,95 a) Jamaican Rhumba (Benjamin)**  
**b) Saltarelle (Wieniawsky)**

på

**music**

GRAMMOFONPLATER

*Fåes hos landets musikkhandlere!*

# Eld i gamle hus.

Lystspel i 3 akter av Paul Osborn

Omsetjing: Halldis Moren Vesaas

Regi: Johan Borgen

Dekorasjonen: Arne Walentin

Draktene: Dagny Eriksen

## Dei som spelar:

I huset til høgre:

Theodor (Thor) Swanson ..... Edvard Drabløs

Cora Swanson ..... Ragnhild Hald

Aaronette (Arry) Gibbs ..... Lydia Opøien

I huset til vinstre:

Ida Bolton ..... Henny Skjønberg

Carl Bolton ..... Amund Rydland

Homer Bolton, son deira ..... Carsten Winger



Musikk i arbeidet  
er stimulerende og inspirerende.  
Vi er spesialister i radio- og høytaleranlegg.

## Lydsystem

(Tidligere Aarstens f

Karl Johans gt. 2, Os

(Inngang Jern

Dei andre:

Myrtle Brown, trulova med Homer . . . . . Ragnhild Michelsen

Esther Crampton . . . . . Astrid Sommer

David Crampton . . . . . Kåre Wicklund

Cora, Aaronette, Esther og Ida er systrer.

Scene: Hagen på baksida av to hus i ein amerikansk småby i  
Midvesten.

1. akt går for seg ein sein ettermiddag tidleg om hausten.

2. akt tidleg neste morgon.

3. akt ein time seinare.

Lengste opphald etter 1. akt.

Orkesteret: Kjell Ruud.

I.

Kurt Lubbe: Hallo Amerika — potpurri.

II.

Mogens Schrader: I dei ljose netter.

III.

Erling Winkel: Mandalay.



2m A.s

radioservice A.s)

o - Tlf. 41 35 15

panetorget)

Moderne kontorer og bedrifter installerer  
i stadig større utstrekning radio- og høytaler-  
anlegg. Prisoverslag og beregning gis uten forbindtlighet.

# BØNDERNES BANK A/S

OSLO — SKIEN — STAVANGER — TRONDHEIM

*Alle slags bankforretninger i Norge og utlandet*

## Vårsesongen på Det Norske Teatret.

Den 22. januar er det 100 år sidan August Strindberg vart fødd, og Det Norske Teatret vil høgtide minnet hans med å føre fram «Dødsdansen». Det er Agnes Mowinkel som set i scene denne Strindbergframsyninga. Lars Tvinde og Tordis Maurstad skal spela kapteinen og kona hans og Øyvind Øyen er Kurt.

Teatret har gått i gang med prøver på «Baldevins bröllop» av Vilhelm Krag. Stykket skal bli sett opp som jubileumsframsyning for Nils Hald som under krigen kunne haldi 25-års jubileum som skodespelar ved Det Norske Teatret. Nils Hald er Baldevin og Ingolf Rogde, Sørensen. Ragnhild Hald og Lydia Opøien spelar madam Sørensen og madam Salvesen. Dagny Gurvin er jomfru Bertelsen og Bjarne Andersen snekkar Hoppe. Teatret vil spela stykket på sørlandsdialekt og Alf Sommer har ansvaret for instruksjonen.

Det største hendet i repertoaret på vårparten blir likevel at Det Norske Teatret av arvingane til Henrik Ibsen har fått løyve til å spela «Kongsemnerne». Henrik Rytter held på med omsetjinga. Teatersjefen vil sjølv ta hand om regien, men det er enno ikkje avgjort når stykket får premiere.

*Fornuftig vedlikehald er lønsamt,  
og gjer heim og arbeidsstad fager og uneleg.*

*Eg har fyrebils einesalet av den mønsterverna TO-taburetten.*



Målarmeister

**A. DOLVE**

Lofthusveien 37, Grefsen — Telefon 37 11 15 - 37 52 55

Hoffkledder velkledd



**O. L. HOFF <sup>A</sup>/<sub>S</sub>**

**TOSTRUPGÅRDEN KARL JOHAN 25**



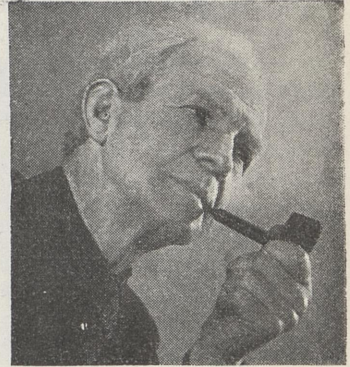
# NOREGS BOKLAG

*Bokhandel - Papirhandel*

Bøndernes hus - Tlf. 331374, 331402



*Edvard Drabløs*



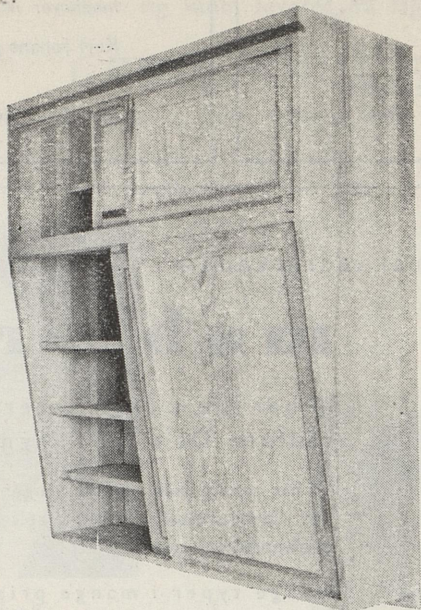
*Amund Rydland*

## P. HELLERUD

Jacob Aallsgate 14, Oslo - Telefon 44 40 30

**Allslags byggjearbeid**

*Dette er vårt standard overskap —*



— som med dimensjoner  $110 \times 120 \times 40$  (25) leveres fra lager til forbruker for kr. 131,70 inkl. omsetningsavgift.

Vi leverer dessuten fra lager flere standardiserte kjøkkeninnredningsenheter, vi vil nevne vår kjøkkenbenkkombinasjon med montert utslagsvask og oppvaskkum. — Forlang brosjyre.

**Hele innredninger i serier er vår spesialitet. — Forlang tilbud.**

Telefon: 68 19 42 — Adresse: Postboks 4419, Oslo

**A/s Moderne Kjøkken**

## Forretningsfolk

og andre som vil ha prentesakene  
sine på norsk, vender seg til:

### JOHANSEN & NIELSEN BOKTRYKKERI

Pilestr. 45b · Telf. 461493, 462692 og 467542

## Rekord

### AVSKRIVNINGSKONTOR

Innehaver Magnhild Nordang  
Karl Johans gt. 16 Tlf. 41 43 42

Mangfoldiggjørelse - oversettelse.

I alle spørsmål vedrørende —

## m ø b l e r

— bør De i egen interesse først  
rådføre Dem med fagmannen.

Vi har utvalg både i møblemanger og enkeltmø-  
bler. Soveværelser, salonger, spisestuer, divaner,  
ørelappstoler, settbord etc.

Mange typer i mange prislag.

## A.s Schot Presthus

Stenersgaten 5, Oslo. Telefon 41 25 91

## VENNER AV DET NORSKE TEATRET



Teaterlaget - Venner av Det Norske Teatret -  
er skipa til trygd og stønad for teatret og til  
hugnad og fest for dei som er med.

Årspengane er for dei som bur i Oslo og  
omland kr. 50,00 og for dei som bur i landet  
elles kr. 25,00 for året.

Styret for Det Norske Teatret har gjevi lags-  
folk gode føremoner. Vend Dykk til kontoret  
vårt Kr. 4des gt. 4 eller ring telefon 42 00 86.



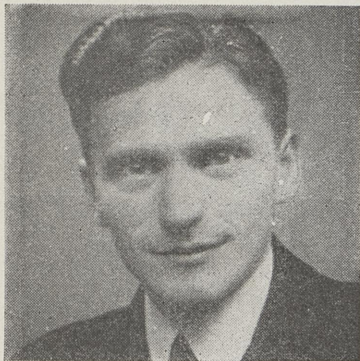
## Husk brannfaren!

Godkjente kjemiske brannsløkkingsapparater, skum og vann, leveres fra lager.

**GROVE KNUTSEN & CO**

Storgaten 2, Oslo

Telefon 33 11 02



*Kåre Wicklund*



*Arne Walentin*



## *Husmødre!*

Husk at mel må oppbevares *tørt, kjølig og luftig*. Ødelegg ikke store formuer for landet ved dårlig lagring av mel!

Har De lest denne boka?

ERSKINE CALDWELL

**Guds vesle åkerlann**  
FALKEN



*Olav Thon & Co.*

SKIPPERGT. 31 OSLO TLF 42 28 09

REPRESS

# Magasin du Nord 1/5

